



مرحبًا! هنا تجدون حقوقكم. فقد كُتبت جميعها في "اتفاقية حقوق الطفال". وتسري هذه الاتفاقية على الأطفال وحديثي السن كلهم في جميع أنحاء العالم حتى سن ١٨ عامًا. وهي تتضمن كافة الحقوق التي يتمتع بها الأطفال.

وتسمى الاتفاقية أيضًا "ميثاق الأمم المتحدة لحقوق الطفل". وميثاق الأمم المتحدة هو اتفاق يتم بين دول مختلفة. وقد ارتضت معظم دول العالم هذه الاتفاقية. ووقعوا بالموافقة على حقوق الطفل. ولذلك تعهدوا بالدفاع عن حقوق الطفل وإدخالها حيز التنفيذ.

ويتكون ميثاق حقوق الطفل من ٥٤ مادة. والمادة تعني الفقرات المنفردة لاتفاقية ما. ويتم تداول حقوق الطفل في كل مادة على حدة. ولقد لخصنا لكم أهم حقوقكم. ويمكنكم قراءتها في الصفحات التالية.

ناقشوا حقوقكم مع مربيكم ومع مدرسيكم. تحدثوا عن حقوقكم مع والديكم وأصدقائكم. من المهم للغاية أن يعرف الأطفال حقوقهم. ومن المهم أيضًا أن يساعد كل طفل في شرح الحقوق للأطفال وحديثي السن الآخرين. لأنه فقط عندما تعرفون حقوقكم جيدًا، ستتمكنون بأنفسكم من معرفة إن كان هناك التزام حقيقي بها في المدرسة والأسرة ومع أصدقائكم. فيمكنك التحدث عنها مع البالغين أيضًا وتقديم اقتراحات لتحسينها.

مرحبًا!

اعثروا على حقوقكم. تسري هذه الاتفاقية على الأطفال كلهم في جميع أنحاء العالم.

اقرءوها ثم ناقشوها في مدرستكم ومع مُعلميكم، ومع والديكم، ومع أصدقائكم.





الأطفال جميعهم على نفس القدر من الأهمية. أنا مهم تمامًا مثل الأطفال الآخرين في العالم أجمع.

للأطفال كلهم الحق في حمل اسم.







وافقت الجمعية العامة للأمم المتحدة على ميثاق الأمم المتحدة لحقوق الطفل في ٢٠ نوفمبر ١٩٨٩. حيث انعقدت الجمعية العامة للأمم المتحدة وتم اتخاذ القرار بالإجماع. ويتضمن الميثاق حقوق الطفل التالية على سببل المثال:

- حق الحماية!
- حق المشاركة في اتخاذ القرارات!
 - حق التعبير عن الرأي!
- الأطفال جميعهم متساوون في الأهمية!
- يجب دائمًا أن تُراعى مصلحة الأطفال قبل كل شيء.
 - للأطفال حق الخصوصية!
- للأطفال جميعهم الحق في الحصول على معلومات عن حقوقهم.

ستجد مزيدًا من الحقوق في الصفحات التالية. ومزيدًا من المعلومات والميثاق كاملاً تجده لدى المنظمة الألمانية لحماية الطفل، التي تعمل على تطبيق حقوق الطفل في ألمانيا:

المنظمة الألمانية المسجلة لحماية حقوق الطفل

(Deutscher Kinderschutzbund Bundesverband e.V.)

Schöneberger Str.15 10963 Berlin

وعبر الإنترنت

www.dksb.de

والآن (ستمتع بالقراءة والمناقشة!



من حق كل طفل أن يحيا حياة كريمة.

كما لدي الحق في أن أعيش مع أمي وأبي سوياً.



تعل طفل الحق في قول ما يفكر به وفي التعبير عن رأيه.



اكل طفل الحق في اللعب.





لا يحق لأي طفل أو بالغ السخرية مني أو ضربي.





ولدي الحق في تلقي المساعدة عندما أكون مريضًا وفي تلقي المساعدة عندما أشعر بأنني لست مرتاحًا أو لست بصحة جيدة.

المنظمة الألمانية لحماية الطفل

تدافع المنظمة الألمانية لحماية حقوق الطفل عن حقوق ومصالح الأطفال وحديثي السن في ألمانيا. وتحاول منظمة حماية حقوق الطفل تحريك الإدارة السياسية لاتخاذ قرارات جيدة للأطفال ووالديهم وأسر هم. ولديها منشآت في ٤٣٠ مدينة على مستوى ألمانيا، وهناك تقوم بمساعدة الأطفال وأسر هم. وعلى سبيل المثال فإنها تساعدهم عن طريق تقديم العروض الترفيهية والمساعدة في إتمام الواجبات المنزلية أو تقديم المشورة. والجميع مرحبٌ به في المنظمة الألمانية لحماية حقوق الطفل ويمكنكم تلقى المساعدة والدعم هناك.



لدي الحق في التعلُم. ويمكنني التعُلم في الحضانة أو المدرسة على سبيل المثال.



لكل طفل الحق في أن تتم تربيته دون الشعور بالخوف.



حقوقي

- "حقوقي" هي كتيبات لنشر ميثاق الأمم المتحدة لحقوق الطفل ومخصصة للأطفال والشباب. كتيبات "حقوقي" متوفرة لثلاث فئات عمرية هي:
 - الأطفال في سن ما قبل المدرسة وأطفال الصف الأول في المدرسة (الجزء الأول: من سن ٥ إلى ٨ سنوات)
 - تلاميذ المدارس (الجزء الثاني: من سن ٩ إلى ١٢ سنة)
 - حديثو السن (الجزء الثالث: من سن ١٣ إلى ١٨ سنة)

تحت عنوان "حقوقي" الجزء الأول: من سن ○ إلى ٨ سنوات

الناشر

المنظمة الألمانية المسجلة لحماية حقوق الطفل، DKSB برلين ٢٠١١

(Deutscher Kinderschutzbund Bundesverband e.V., DKSB Berlin 2016)

حساب التبرعات:

Bank für Sozialwirtschaft

IBAN: DE25251205100007488000

BIC: BFSWDE33HAN

المكتب الاتحادي

Schöneberger Str. 15

10963 Berlin

تليفون 0 - 809 214 (030)

بريد إلكتروني: info@dksb.de

www.dksb.de

مع خالص الدعم الودي المقدم من:



ROLAND Rechtsschutz

Deutz-Kalker Straße 46 | 50679 Köln www.roland-rechtsschutz.de | ۲۲۲۱ ۸۲۲۷۰ - ۰۰۰ تلیفون: ۵۰۰ مقدمة من:

بتمویل من



Bundesministerium für Familie, Senioren, Frauen und Jugend



المنظمة الألمانية المسجلة لحماية حقوق الطفل (Deutscher Kinderschutzbund Bundesverband e.V.) Schöneberger Straße 15 | 10963 Berlin www.kinderschutzbund.de | ۰۳۰ / ۲۱ ۵۰۹ -